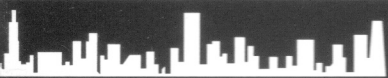


Čikāgas Ziņas

Iznāk kopš 1975. gada

Nr. 373

2013. g. novembris



Čikāgas Ziņas iznāk ik mēnesi, bet jūnijs, jūlijs un augusts ir apvienoti vienā izdevumā, arī decembris un janvāris ir apvienoti. Čikāgas Ziņas sūta visiem latviešiem, kuri tās vēlas un no kuriem ir saņemts vismaz \$50.- ziedojums gadā. Tās sūta ar pirmās šķiras pastu, tā nodrošinot ātru saņemšanu.

SLUDINĀJUMU LIKMES:

1 lappuse – \$180, 1/2 lappuse – \$90,
mazākais – \$45

ADVERTISING RATES:

\$180 per full page
\$90 per 1/2 page, smallest ad \$45

Čikāgas Ziņu nākamā mēneša izdevumā ievietojamie materiāli (raksti, fotoattēli, sludinājumi, sarīkojumu kalendāra informācija) redakcijā jāsaņem līdz **iepriekšējā mēneša 10. datumam**. Tikai īsi ziņojumi un pēc 10. datuma notikušo sarīkojumu apraksti saņemami līdz mēneša 15. datumam.

Materiālu sūtīšanas adrese:

Ināra Simane – 4N013 Randall Road
St. Charles, IL 60175-5044
tālr.: 630-584-5750, fax: 630-584-1683
e-pasts: <isimanis@comcast.net>

Par sludinājuma saturu atbild sludinātājs; par raksta saturu atbild autors. Manuskriptiem jābūt mašīnrakstā ar autora īsto vārdu un adresi. Anonimus rakstus neievieto. Redakcijai ir tiesības rakstus saīsināt. Rakstos izteiktās domas var nesaskanēt ar redakcijas viedokli. Čikāgas Ziņas honorārus nemaksā.

Izdevējs:

Čikāgas latviešu organizāciju apvienība

Administrators: Ilmārs Bergmanis
e-pasts: ilmarbergman@gmail.com
mob. tālr.: 847-828-4013

Atbildīgā redaktore: Ārija Bergmane
tālr.: 847-803-0546;
e-past: <arijab@comcast.net>

Galvenā redaktore: Ināra Simane
4N013 Randall Road, St. Charles, IL 60175
tālr.: 630-584-5750; fax: 630-584-1683
e-pasts: <isimanis@comcast.net>

Techniskā redaktore: Kristīna Simane-Laimiņa

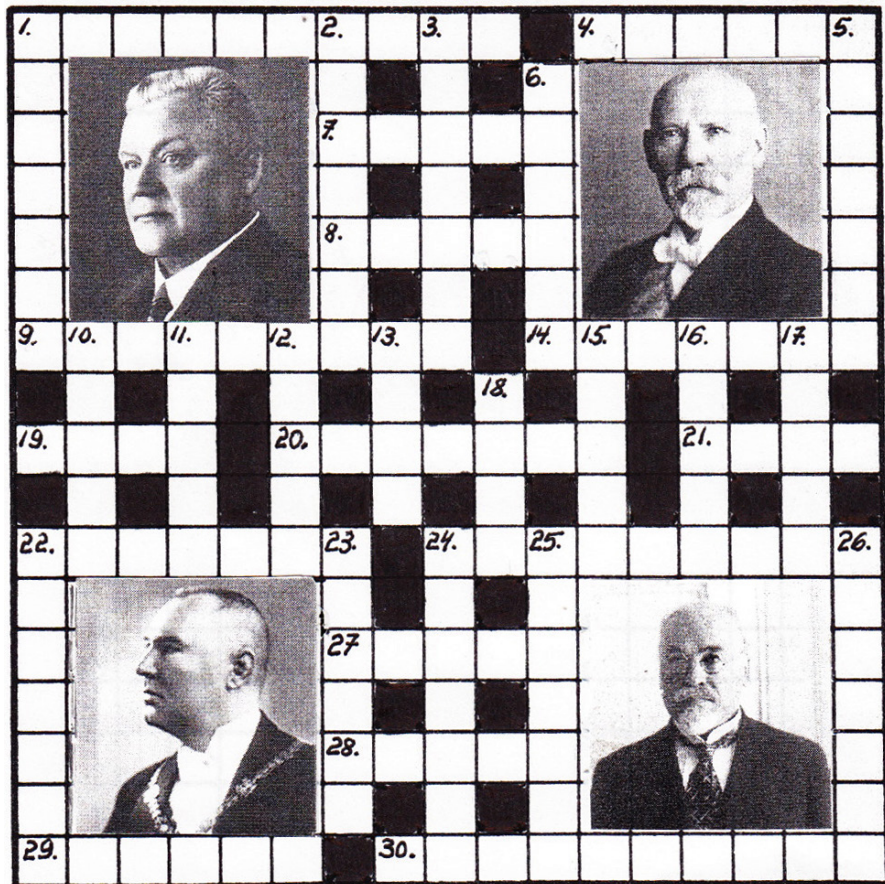
Kasiere: Ārija Bergmane
P.O. Box 2824, Des Plaines, IL 60017-2824
Ziedojumi, maksājumi par sludinājumiem
u.c. sūtāmi kasierei.

Adrešu maiņu pieteikumi sūtāmi:
Čikāgas Ziņas - P.O. Box 2824
Des Plaines, IL 60017-2824

Vāku iekārtojais Mārtiņš Sīmanis

KRUSTVĀRDU MĪKLA

Sastādījis Jānis Reveliņš



LĪMENISKI: 1. Latviešu bērnu žurnāls (1959-1994). 4. Pirmais Latvijas valsts prezidents. 7. Lielā un mazā Daugavas pieteka. 8. Mūzikas gabals ar atkārtotu pamattemu. 9. Izplatīts. 14. Smirdonis. 19. Kloostera vīri. 20. Ceturtais Latvijas valsts prezidents. 21. Čikāgas profesionālā futbola komanda. 22. Ziemas transporta līdzeklis. 24. Pilsoņi. 27. Atsavina. 28. Resna, izturīga virve. 29. R. Štrausa opera. 30. Kvalificētas palīdzes.

STATENISKI: 1. Operas "Figaro kāzas" komponists. 2. Pasaules finanču centrs. 3. Nejauks. 5. Novelists (1891-1924). 6. Vispasaules sazināšanās līdzeklis. 10. Meža gars. 11. Daugava Krievijā. 13. Vira. 15. Saujā saņemti kopumi. 16. Krāšņa puķe. 17. Teikt. 18. Ģifte. 22. Trešais Latvijas valsts prezidents. 23. Beden-Pauela dibinātā organizācija. 24. Viens no pirmajiem Čikāgas Piecīšiem. 25. Otrais Latvijas valsts prezidents. 26. Latviešu komponists (1906-1983).

Nr. 372 KRUSTVĀRDU MĪKLAS ATBILDES:

LĪMENISKI: 1. Legzdiņš. 4. Guno. 6. Dara. 8. Rullēt. 9. Tua. 10. Inki. 11. Īzaks. 14. Sermulis. 16. Tase. 18. Sīksts. 20. Aktīva. 22. Čakare. 24. Branža. 26. Jaut. 29. Vērmeles. 30. Solīt. 31. Elba. 32. Kur. 33. Pravda. 35. Rūsa. 36. Orfs. 37. Sistēmas.

STATENISKI: 1. Lāčplēsis. 2. Imorteles. 3. Smiļģis. 4. Gide. 5. Opalais. 7. Attīt. 12. Zeltkale. 13. Suta. 15. Maskanji. 17. ALA. 19. Ina. 21. Viz. 22. Čaks. 23. Emu. 24. Bergmanis. 25. Ākstīties. 27. Atkārto. 28. Tērps. 29. Vaivods. 34. Rāms.

SARKANBALTSARKANAIS



Latvijai ir savāda daba. Pēc barga ziemas sala silda saule, kūst sniegs un asni plēš velēnas. Ir vasara, stādi zaļo un šalc. Tad nāk negaisi ar krusu un vētrām. Tie izgāž

kokus, sajauc augus ar smiltīm un liekas, ka nav dzīvas ne saknes. Bet valgā zeme dod spēku, ka nopostītais atkaln atplaukst. Viss aug un zied ar vēl lielāku krāšņumu, it kā nekas nebūtu noticis.

Un šai zemē, Daugavas abos krastos, pacēlās latviešu pils. Vienā no tām valdīja virsaitis Jānis Tālavš. Viņam piederēja diža pils un karogs vīru. Tālavš bija taisnīgs kā diena un viņa kaŗavīri izcēlās droši kā vanagi. Viņš precēja daiļu līgavu Māru, un visa pils svinēja kāzas. Māra sēdēja blakus Jānim kā liepa aug blakus ozolam. Viņas galvā bija zaļais miršu vainadziņš, bet viņa rokā – sudraba kauss.

“Debeši viņnakt bija melni, un koši zvaidrīja zvaigznes”, sacīja zīlnieks.

“Un zīle nepārtrauc dziedāt. Vaidi būs tev, līgava, ne miers.”

Bet virsaitis drošināja: “Kas mums var uzbrukt? Neviens nav mūs sakāvis. Un par ko? Nevienam pili mēs neesam nodedzinājuši.”

Un līgavainis gribēja pierādīt savu spēku, pārgriežot maizes klaipu ar vienīgo griezienu, kad sargi pieteica svešinieku.

“Hei, virsaiti Tālav!” lipsnīgi uzrunāja viltūgais kņazs: “...pieņem tālaino viesi!”

“Vai manu ienaidnieku kņazu Drugoplutu?”

“Neroc kapus un nemeklē mirušo kaulus pagātnes kļūdu pierādījumiem, dižais latvi. Kas noticis, nav atdarāms. Atvedu kāzu dāvanas un atlīzību par postījumiem. Nāc un saņem.”

“Kņaza Drugopluta dāvanas man nav vajadzīgas. Par postījumiem piedodu. Ej!”

“Tu atraidi draugu, lepnaiss bajār.”

“Viltus ienaidnieku.”

“Saki, lai ved,” lūdza līgava. “Tikai miera pēc.”

“Pili es viņus nelaidīšu.”

Un viņš ņēma Māru pie rokas un izgāja caur pils vārtiem. Bet kraukļi ķērcā, un zīle dziedāja.

“Hei, virsaiti Tālav! Vai tad kņazs Drugopluts kādu apdāvinājis?” viesis grīni un blēdīgi smēja.

“Sen kāroju tavas pils. Tagad to dabūšu bez kaujas. Redzi, cik man ir kaŗotāju. Nevilcinies, viņi gaida.”

Un mani vilki. Vai tu aizmirsi, ka viņgad manā purvā tavējo gulēja vairāk nekā sakārņu?”

“Tev blakus ir līgava, bajār.”

Līgavainis vēroja un redzēja, ka viņa bija skaista kā līlija. Arī trausla, bet cildena. Bajārs spēra soli, lai viņu satvertu un neļautu nolūzt.

“Domā par pili!” līgava brīdināja.

“Māra!” viņš sauca.

“Jāni Tālav!, arī man tu esi virsaitis!”

“Nepārsteidzies, drosmīgais latvi,” kņazs vilināja. “Tev ir iespēja glābt sevi un līgavu. Tikai...”

“Man ir arī zobens, bet tev – kakls,” Tālavš satvēra spalvu.

Vēcinājās rokas, un krustojās zobeni. Kņazs sauca palīgus, bet virsaitis paguva cirst. Un viņš cirta vēl diviem, nē, četriem un sešiem.

“Mana roka, jūsu galvas, Mans tērauda zobentiņš.”

Un tad, šautras dzelts, virsaitis pieskrēja pie Māras un pakrita uz līgavas šķidrauta. No viņa tecēja asinis, krāsodamas drānu. Viss šķidrāuts kļuva sarkans, tikai vidus, virsaiša auguma klāts, palika balts.

Bet taurētājs, kāpis augšā, šāvainā ozo lā, pūta tauri un sauca:

“Latvji, brāļi! Virsaitis Tālavš ir kritis! Talavš ir kritis! Latvji, uz kauju!”

“Ka tas ir iespējams? Viņš aizgāja ar viesi! Vai tad viesis būtu uzbrucis namatēvam?”

Tad Māra rādīja šķidrautu un teica: “Šai drānā ir latviešu asinis. Neatstājiet tās kaunā!”

Un agns jauneklis, uz šķēpa pacēlis šķidrautu, skrēja pie savējiem, aicinādams uz kauju. Karogs klausīgu vīru drāzās, švaitrīja zobenus, cirta un traikāja. No šī brīža karogs un šķidrāuts kļuva viens, jo abos ir vienas asinis. Nav dzirdēts, ka tie būtu šķījami.

Lavijai ir savāda tauta. Naidnieki brūk ar varu un viltu. Tie vajā cilvēkus, celtnes pārvērš par drupām un liekas, ka nav veselās ne ģimenes. Bet sentēvu gars dod spēku, ka zaudētais atkan top atgūts. Tauta strādā un dzied ar vēl lielāku lepnumu, it kā nekas nebūtu noticis.

Aleksis Rubulis



LATVIJAS VALSTSSVĒTKU AKTS UN KONCERTS ČIKĀGĀ

Sestdien, 16. novembrī, plkst. 2:00 pp.
Ciānas draudzes telpās, 6551 W. Montrose Ave.

SVĒTBRĪDIS

Mācītājs **Ojārs Freimanis**

AKTA RUNA

Atzīmējot Latvijas Tautas frontes 25 gadu dibināšanas atceri,
par tautas trešās atmodas un barikāžu notikumiem
akta runu teiks tā laika dalībnieks un žurnālists

Andrejs Panteļejevs

KONCERTĀ

Ieva Akurātere soprāns, **Leons Sējāns** – ģitara
Matīss Akurāters – perkusijas

Ciānas draudzes koris – diriģente **Ingrīda Jennings**

Čikāgas vīru koris – diriģente **Māra Vārpa**

Krišjāņa Barona latviešu skolas koris –
diriģente **Silvija Kļaviņa-Barshney**

KBLS zvanu koris – vadītāja **Sarma Alje**
klavieres – **Sarma Alje**

PĒC KONCERTA SAVIESĪGS VAKARS

Siltas vakariņas, atspirdzinājumi un kafijas galds

IEEJA: Tikai aktā un koncertā \$15.00, aktā un saviesīgajā vakarā \$30.00
jauniešiem līdz 17 g.v. aktā \$5.00

Pieteikšanās saviesīgajam vakaram līdz 14. novembrim
pie Rutas Priedkalnes-Zirnes 773-275-5273

RĪKO:  ČIKĀGAS LATVIEŠU ORGANIZĀCIJU APVIENĪBA

LATVIJAS VALSTS SVĒTKI ČIKĀGĀ

Latvijas valsts neatkarības proklamēšanas 95 gadu atceres akts un koncerts Čikāgā notiks 16. novembrī. Svētbriņķi vadīs māc. Ojārs Freimanis. Atzīmējot 18. novembri, kā arī Latvijas Tautas frontes dibināšanas 25 gadu atceri par trešās atmodas un barikāžu notikumiem akta runu teiks tā laika dalībnieks un žurnālists Andrejs Panteļejevs.

Andrejs Panteļejevs dzimis Rīgā 1961. gadā. Mācījies Rīgas Leona Paegles vidusskolā. Beidzis Latvijas Valsts Universitātes fizikas un matemātikas fakultāti Teorētiskās fizikas specialitātē. A. Panteļejevs ir viens no Latvijas Tautas frontes Universitātes nodaļas dibinātājiem un tās pirmais priekšsēdis. Pirmajā Latvijas Tautas frontes kongresā A. Panteļejevs ievēlēts LTF Domē. No LTF saraksta ievēlēts Latvijas Republikas Augstākajā padomē kur arī balsojis par neatkarības deklarāciju.

A. Panteļejevs ir viens no partijas Latvijas Ceļš (LC) dibinātājiem un līdz 2001. gadam Saeimas deputāts un LC frakcijas priekšsēdis. Bijis arī ministru prezidenta padomnieks nacionālās drošības jautājumos. Kopš 2011. gada ir laikraksta Diena komentētāju nodaļas vadītājs. A. Panteļejevs ir apbalvots ar Triju Zvaigžņu Ordeni un Barikāžu piemiņas medaļu.

Svētku koncerta solisti būs Ieva Akurātere – soprāns, Leo Sējāns – ģitara, un Matīss Akurāters – perkusijas.

Ieva Akurātere ir izcila Latvijas dziedātāja, dziesmu autore un aktrise. Kopš 1981. gada bija rokgrupas “Pērkons” sōliste, kā arī uzstājās ar tautas mūzikas



Andrejs Panteļejevs



Ieva Akurātere



Leons Sējāns



Matīss Akurāters

stila programmām. 1988. gadā kļuva par trešās atmodas laika slavenību, izpildot Brigitas un Andra Ritmaņu dziesmu “Manai Tautai”. Akurātere apbalvota ar Triju Zvaigžņu ordeni un Barikāžu piemiņas medaļu.

Leons Sējāns ir izcils Latvijas muziķis – ģitarists. 1970. gadu beigās sāka darboties ansamblī “Menuets” bet, 1981. gadā kopā ar Ievu Akurāteri pievienojās, Juŗa Kulakova dibinātajai rokgrupai “Pērkons”. Sējāns ir piedalījies vairāk nekā trīsdesmit mūzikālu projektu ierakstos. Vairākus gadus vada ierakstu studiju, kuŗā tika ieskaņots arī Ievas Akurāteres projekts “Lidojošais paklājs”, kas izpelnījās Latvijas Mūzikas ierakstu Gada balvu 2008. gadā. Leons Sējāns ir apbalvots ar Barikāžu piemiņas medaļu un ir savas dzimtās pilsētas Jūrmalas goda pilsonis.

Matīss Akurāters, Ievas dēls, uzskatāms par vienu no Latvijas labākiem sitamo instrumentu spēlētājiem. Viņš ir sadarbojies ar māksliniekiem Ozolu, Gustavo, Haraldu Sīmani, Aiju Vītoliņu, Aivaru Hermani u.c., kā arī ir dalībnieks ansambļos “Lidojošais paklājs” un “Them Lemons”. Piedalījies 2013. gada Vispārējos latviešu Dziesmu un Deju svētkos.

Koncertā dziedās Ciānas draudzes koris, Čikāgas vīru koris, Krišjāņa Barona latviešu skolas koris, bet pirmo reiz – zvanu koris. Pēc koncerta – saviesīgais vakars.

Čikāgas organizāciju apvienības prezidija locekļi aicina Čikāgas un tās apkārtnes latviešus apmeklēt šo patiešām nozīmīgo dienu.

Jānis Vilciņš, ČLOA priekšsēdis



Latvijas Republikas Goda konsuls Ilīnojas štatā

Latvijas Republikas Goda konsuls Ilīnojas štatā, Roberts Blumbergs, sirsnīgi sveic tautiešus Latvijas Republikas 95. dibināšanas dienā. Atzīmejam arī Latvijas Tautas Frontes 25 gadu jubileju. Šī organizācija nostiprināja ceļu uz neatkarīgas Latvijas atjaunošanu. Vēlu, lai mēs, Čikāgas latvieši, turpinām atbalstīt mūsu Tēvzemi, kā arī uzturēt latviešu kopību Čikāgā.

Dievs, svētī Latviju!

DUBULTPILSONĪBAS PIEĻAUJAMĪBA

Grozījumi Pilsonības likumā, kas stājās spēkā šā gada 1.oktobrī, paredz, ka Latvijas pilsonība ir saglabājama personām, kuras ir ieguvušas:

- citas Eiropas Savienības dalībvalsts vai Eiropas Brīvās tirdzniecības asociācijas dalībvalsts pilsonību;
- citas Ziemeļatlantijas līguma organizācijas (NATO) dalībvalsts pilsonību;
- Austrālijas Savienības, Brazīlijas Federatīvās Republikas vai Jaunzēlandes pilsonību;
- tādas valsts pilsonību, ar kuru Latvija ir noslēgusi līgumu par dubultās pilsonības atzīšanu (šobrīd neviens līgums nav noslēgts);
- iepriekš neminētas valsts pilsonību, ja saistībā ar svarīgām valsts interesēm būs saņemta Ministru kabineta atļauja saglabāt dubulto pilsonību;
- iepriekš neminētas valsts pilsonību, ja tā iegūta automātiski (ex lege), apprecoties vai adopcijas dēļ.

Latvijas pilsoņu bērniem dubultā pilsonība ir iespējama ar jebkuru valsti.

Vienlaicīgi vēršam uzmanību, ka saskaņā ar Pilsonības likumā noteikto, Latvijas pilsonis, kuram līdz pilngadības sasniegšanai ir izveidojusies dubultā pilsonība ar neatļauto valsti, pēc pilngadības sasniegšanas līdz 25 gadu vecumam būs jāizdara izvēle saglabāt Latvijas vai neatļautās valsts pilsonību. Šis pienākums neattiecas uz Latvijas pilsoni, kuram Latvijas pilsonība reģistrēta kā trimdinieku pēctecim vai arī dubultā pilsonība izveidojusies ar atļauto valsti.

Personas, kuŗas reģistrēs Latvijas pilsonību, jo ir latvieši vai līvi, vai arī trimdinieki, drīkstēs sa-

glabāt dubulto pilsonību ar jebkuŗu valsti. Pēc Latvijas pilsonības iegūšanas jaunu citas valsts pilsonību var iegūt tikai saskaņā ar vispārējiem nosacījumiem (atļautās valstis, Ministru kabineta atļauja, laulība, adopcija).

Pilsonības un migrācijas lietu pārvalde aicina Latvijas pilsoņus, kuŗi ieguvuši citas valsts pilsonību, pildīt Iedzīvotāju reģistra likuma 15.pantā noteikto, proti, paziņot par citas valsts pilsonības iegūšanu.

Lai paziņotu par citas valsts pilsonības iegūšanu, Latvijas pilsoņiem jāvēršas jebkuŗā Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldes teritoriālajā nodaļā vai tuvākajā Latvijas diplomātiskajā un konsulārajā pārstāvniecībā, līdzīgi ņemot Latvijas pilsoņa pasi un dokumentu, kas apliecina citas valsts pilsonības esamību, piemēram, pase, personas apliecība vai pilsonības sertifikāts. Iesniegumu un dokumenta kopiju, kas apliecina, ka iegūta citas valsts pilsonība persona var nosūtīt pa pastu Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldei (Čiekurkalna 1.līnija 1, korp.3, Rīga, LV-1026) vai elektroniski normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

Saskaņā ar Pilsonības likumu, ja Latvijas pilsoni saskaņā ar ārvalsts likumiem var vienlaikus uzskatīt arī par attiecīgās ārvalsts pilsoni, tiesb-attiecībās ar Latvijas Republiku viņš uzskatāms vienīgi par Latvijas pilsoni.

Pilnīgāka informācija gūstama Latvijas Republikas Ārlietu ministrijas saitē <<http://www.mfa.gov.lv/lv/Jaunumi/jauta-arlietu-ministrijai/>>.



ČIKĀGAS LATVIEŠU BĒRNUDĀRZS UN PIRMSSKOLA

6201 W. Peterson Ave. / Chicago, IL 60646, tālr.: 773-308-4977

Es izcepu kukulīti,
Vidū dūru caurumiņu;
Es mielošu Miķelīti
Caurumainu kukulīti.

2013. gada 30. septembrī, Starīņa bērni ar skolotājām nosvinēja Miķeļdienu. Miķeļi ir seni ražas svētki, ko svinēja visbagātākā rudens laikā. Visbiežāk tos tagad svin, rīkojot Miķeļdienas tirdziņu. Tā arī mēs Starīņā darījām. Jau vairākas nedēļas bijām gatavojušies šiem svētkiem. Mācījāmies dziesmas, dzejoļus un rotaļas par rudeni un ražu. Šogad pētījām pupas, burkānus kāpostus un ķirbjus. Pāris dienu pirms Miķeļiem skolotājas atgriezva vaļā vairākus ķirbjus un bērni varēja izpētīt to iekšpuses, kaltēt un ēst ķirbju sēklas un palīdzēt vārīt saldu biezeni. Šo biezeni Miķeļdienas rītā iecepām mazos ķirbja keksišos. Bērniem patika keksišus gan gatavot, gan ēst.

Miķeļdienas rītā skolas priekšā iznesām galdu un to aplājām ar lakatiem. Uz šī tirgus galda katrs bērns uzlika savu atvesto rudens dārzeņi vai citu mantiņu. Ar īpašu prieku maziem pircējiem apskatīja izliktās mantas un katrs varēja kādu lietu "nopirkt". Katrs pircējs bija jau agrāk saņēmis piecas pupiņas ar ko maksāt par izvēlēto pirkumu. Šogad tirdziņā bija daudz jo daudz ķirbīšu – laikam visiem iepatikās tieši šis rudens dārzeņis. Bija lieli, bija mazi, bija gludi, kā arī grumbulaini ķirbji. Bērni bija priecīgi pircēji.

Pēc diendusas bērni palīdzēja skolotājām saklāt mielasta galdu.



No kr.: Audris Kīns, Lija Robežnieks, Henrijs Smith, Solveiga Austrīņa, Aleksandra Rickher, Anda Freimane, Nora Blumberga, Vasara Rauda, Aerin Reinfelde, Kate Andersone un skolotāja Kristīne Starīņa "tirdziņā".



No kr.: Vasara Rauda, skolotāja Kristīne, Audris Kīns, Aerin Reinfelde, Anda Freimane un citi bērni rotaļā "Podu Māte".



Solveiga Austrīņa, Aleksandra Rickher, skolotāja Andārtē un Kate Andersone cep ķirbja keksišus.

To izgreznoja ar augu kompozīciju un rudens lapām, uzlika oranžus un dzeltenus šķīvīšus un pašceptos keksišus. Pie skaisti klātā galda turpinājām svinēt Miķeļus un mieloties ar gardajiem ēdieniem. Paēduši, bērni gāja rotaļās, kuŗas jau dažas nedēļas bija mācījušies. Jauki nosvinēta Miķeļdiens.

Pāris nedēļu pirms tam, kad sākam runāt par Mārtiņdienas svinēšanu mācāmies par sēnēm. Bērni uzzina, kas ir sēne, kur un kā tā aug, kā arī mācās sēņu nosaukumus, piemēram, šampiņjons, beka, mušmire un baravika. Paši darina sēņu attēlus – līmē filca sēnes uz filca gabaliem un gatavo māla sēnītes, ko vēlāk nesīs mājās.

Drīz gatavosimies nākamajiem latviešu svētkiem – Mārtiņiem.

Andārtē Phillips

MIĶEĻA TIRGUS LATVIEŠU NAMĀ

Svētī, Dievs, to vietīņu,
kur ēdām, kur dzērām;
Audzē, Dievs, div` vārpiņas
viena salma galiņā.

Čikāgas latviešu biedrība (ČLB) ikgadu atzīmē rudens sākumu ar Miķeļa tirgu. Kā vienmēr, arī ššigada tirgus bija labi apmeklēts. Svētdien, 29. septembrī, ieradās daudz čikāgiešu, lai baudītu garšīgas pusdienas un svaigi spiestu sulu, kā arī mūsu slaveno frikadeļu zupu. Pēc pusdienām pie gardēžu galda varēja pirkt garšīgas tortes un kūkas. Tirdziņā pārdevēji piedāvāja skaistas preces – rotas, grāmatas, somas, Ziemsvētku vecīšus, tekstila izstrādājumus, ornamentus, pīrāgus, rupjmaizi, un medu.

Šogad īpaši jauks notikums bērniem bija teātra izrāde “Jautrās astes”, ko uzveda Latvijas aktieři Aīda Ozoliņa, Jānis Kirmuška un Imants Vekmanis. Vairāk nekā trīsdesmit bērnu uzmanīgi noskatījās lugu par kaķa, lāča un vāveres piedzīvojumiem mežā. Tirdziņā mazie priecājās arī par loterijā gūtajiem laimestiem. Bērnu nodarbību telpās bija iekārtota darbnīca, kur bērni veidoja mākslas darbus.

Netrūka nodarbību arī pieaugušajiem. Puķu mīlētājiem bija iespēja mācīties veidot skaistas rudens ziedu kompozīcijas. Visu paaudžu pārstāvji varēja piedalīties spēlē “Vai cena ir pareiza?”, kuŗā bija jāuzmin dažādu dārzeņu un augļu pareizā cena. Uzvarētājs ieguva garšīgu dārzeņu grozu. Mājās aizgāja daudzi priecīgi šī gada loterijas labumu laimētāji

Liels paldies Valijai un Modrim Galeniekiem, mēnešraksta



Miķeļa tirgus viesi.

Foto: M. Jauntirāne



No kr.: kaķēns- Aīda Ozoliņa; Lācēns- Jānis Kirmuška, Vāverēns- Imants Vekmanis.

Foto: M. Jauntirāne



Sofija Šaltane ar ziedu sakārtojumu.

Foto: M. Jauntirāne

“Čikāgas Ziņas” redakcijai, Latviešu centram Gaŗezers, Dacei Ŷezberei un Čikāgas Piecīšiem par ziedojumiem loterijai.

Tirdziņa norises noslēdzām ar jautro lugu “Mēs un mūsu sieva”. (Skat. recenziju.)

Čikāgas latviešu biedrības valde pateicas visiem viesiem, tirgotājiem, ziedotājiem un darbiniekiem, bez kuŗiem šis tirdziņš nebūtu bijis iespējams! Esam ļoti pateicīgi visiem ziedotājiem, kuŗi



Bērnu teātra skatītāji.

Foto: M. Jauntirāne

atsaucās uz mūsu rudens ziedojumu akciju, kas rīkota par labu Latviešu nama uzlabošanai. Aicinām Čikāgas latviešus nākt mums palīgā, lai mēs varētu turpināt piedāvāt kvalitatīvus sarīkojumus un turpināt vērtīgo, nepieciešamo darbu. Ja vēlaties uzzināt kā Jūs varētu palīdzēt, lūdzu sazinieties ar ČLB priekšsēdi Armandu Birkenu, zvanot 773-251-2840 vai rakstot uz <chicagolatvianassociation@gmail.com>.

Uz redzēšanos nākamgad Miķeļa tirdziņā!

Māra Jauntirāne

RECENZĪJA IZRĀDEI "MĒS UN MŪSU SIEVA"

Ģimenes dzīve nav viegla, vai ne? Bet kāda tā ir, kad sievai ir divi vīri un vēl no miroņiem piecēlies mīļākais.

To tagad zina tie, kuņi atnāca 29. septembrī uz Čikāgas latviešu biedrību un noskatījās izrādi "Mēs un mūsu sieva".

Izrāde iestudēta Latvijā, teātra klubā "Austrumu robeža". Lugas režisore ir Indra Vaļeniece. Šo komēdiju mums uz Čikāgu atveda aktieři Aīda Ozoliņa, Imants Vekmanis un Jānis Kirmuška.

Divi vienas sievas vīri – I. Vekmanis un J. Kirmuška bija, manuprāt, piemēroti šīm lomām, tēlojot pretstatus, kuņiem ir daudz kā kopīga. Aīdas Ozoliņas tēlotā Skaidrīte izveicīgi manipulēja ar abiem vīriem. Aīda šo sievieti tikpat izveicīgi attēloja, neradot nekādu šaubu, ka viņa ir izcila aktrise. Noteikti pieminēšanas vērts ir Jāņa tēlojums, kuņš mums nodemonstrēja, kā reaģē vīrs, uzzinot, ka viņa sievai ir vēl viens vīrs, kā arī



No kr: Jānis Kirmuška, Imants Vekmais, Aīda Ozoliņa.

Foto: L. Ludika

nedzērāja Imanta mīmika, norijot katru malku alkohola.

Ir vienmēr prieks redzēt pie mums Čikāgā tik profesionālus aktieŗus, kuņi nespēj atstāt vienaldzīgus dažādo paaudžu čikāgiešus. Pierādījums tam ir skaļie

aplauti un fakts, ka pēc izrādes noskatīšanās tikai retais iznāca no zāles bez smaīda uz lūpām.

Čikāgas latviešu biedrības vārdā pateicos organizatoram Andrim Maguram.

Laura Ludika

IZCILA DAIĻĀS DĀMAS (DD) PROGRAMMA GAŘEZERĀ

Skaista apkārtnē. Labvēlīgi laika apstākļi. Aizraujoši lektori. Daiļās dāmas. Saistošas programmas. Pamācošas nodarbības. Izcili šefpavāri. Interesanta vakara programma mākslas vēstures skatījumā. Pretimnākošas rīcības komitejas locekles. *Corey Lake Orchard* veselīgi dārzeņi un augļi. Dziedāšana. Smieklī. Jautri brīži. Atjaunotas draudzības. Iepazīšanās ar jaunām draudzenēm. Kas vēl būtu piemināms?

Liela pateicība pienākās DD rīkotājām Sandrai Robežniecei, Ilzei Antonai, Maijai Dombrovskai un viņu palīgiem par trim burvīgi pavadītajām dienām Gaŗezerā no 20. līdz 22. septembrim. Rīkotājas bija izplānojušas un piestrādājušas, lai DD programma pierunātu piedalīties un uzrunātu visu gadu gājuma dāmas. Šī bija septītā DD nedēļas nogale, kuŗas atlikums, kā vienmēr, tiks ziedots Gaŗezeram. Šī gada ziedojumu Daiļās dāmas novēlēja "Zaļošanas Gaŗezeru" projektam iekārtot dabas taku (*Nature Trail*) bērnu nometnei. (Ja vēlaties atbalstīt šo projektu, lūdzu sūtiet ziedojumu Daiļās Dāmas 7 vārdā uz Gaŗezera biroju.)

Piektdienas vakarā dāmas bija ielūgtas pakavēties Kārļa un Andas Visuļu skaistajā mājā Gaŗezera krastā. Dāmas varēja baudīt vairāku šķirņu vīnus, kā arī smalkas uzkodas, ko pagatavojuši šefpavārs Dāvids Indriķsons un viņa palīgs Andris Antons no Čikāgas. Ar izjustiem aplausiem dāmas pateicās namatēvam Kārlim, nama mātei Andrai un šefpavāriem, par tik omulīgi pavadīto iepazīšanās vakaru.



No kr.: Maija Dombrovskā, Dāvids Indriķsons, Andris Antons, Rita Sprūdža, Sandra Robežniece, Ilze Antona un Kārlis Visuļis. Foto: M. Stāks



Viesojoties Visuļu viesmīlīgajā mājā.

Foto: M. Stāks

Nākamajā dienā vairāk nekā astoņdesmit dāmu jau agri no rīta ieradās ēdamzālē reģistrēties, paēst brokastis un piedalīties atklāšanā, ko ievadīja Ilze Antona. Pirmais lektors bija prof. Dr. Juris Ņeniņš no Toronto. Dāmām gan bija ko pasmieties. Jurim patiešām ir laba humora izjūta un referātā viņš iekļāva asprātīgus **anektdotus**. Viņš stāstīja par tautasdziesmām un kādu lomu tās spēlē latviskajā dzīvē, kultūrā, vēsturē un politikā.

Dāmām bija iespēja pierādīt savas zināšanas par tautas dziesmām. Juris arī mudināja, lai visi brauc uz Kanadas dziesmu svētkiem, kas notiks 2014. gada jūlijā Hamiltonā, Kanadā, izdalot rakstāmspalvas ar dziesmu svētku logo, kā arī *Hamilton Tourist Guide*.

Pēc Juŗa referāta, Aija Kīna aicināja visas dāmas iziet ārā, kur viņa mācīja vairākas joga pozas. Viņa bija izmeklējusi tādas pozas, kas pat joga nepratējiem bija



Programmas Daiļās dāmas rīkotāji, nodarbību pasniedzēji un daiļās dāmas.

Foto: M. Jurēvics

iespējams izpildīt. Vispopulārākā poze bija “*dragon pose*”, kad dāmas varēja šņākt un rādīt mēli. Laiks bija jauks – zilas debesis, ne par aukstu, ne par karstu. Joga nodarbības bija atsvaidzinošas.

Pēc veselīgām pusdienām, ko bija sagatavojuši šefpavāri, Baiba Liepiņa stāstīja un rādīja savu ceļojumu foto uzņēmumus, kas uzņemti šī gada aprīlī Israēlā un Jordānijā. Baibas saistošais stāstījums par ceļojuma laikā gūtajiem piedzīvojumiem aizrāva līdzī arī klātesošos.

Pēcpusdienā dāmas sadalījās trijās grupās un rotēja starp trim stacijām – daiļošanās ar lakatiem, ko mācīja Lara Hill, pīrāgu cepšana, ko apmācīja Silvija Ezera, un ādas skaistumkopšana, ko demonstrēja Andra Berkholda. Pīrāgu cepšanas grupu dalībniecēm bija jauks pārsteigums, tās saņēma DD sagādātu priekšautu.

Pirms gardēžu vakariņām brīvdabas baznīcā svecīšu svēt-

brīdi vadīja māc. Dr. Sarma Eglīte no Klīvlandes. Dziedājām vairākas Taizé dziesmas un, skatoties svecīšu gaismā, iegrimām lūgšanā.

Gardēžu vakariņas draudzībā baudījām prasmīgi pagatavotu mielastu. Sirsnīgi pateicāmies šefpavāriem kā arī lektoriem par viņu lielisko darbu.

Pēc vakariņām visas dāmas bija aicinātas uz Klinklāva galeriju, kur galerijas vadītāja Līga Ejupe piemēroti tērpusies – violetā blūzē un ar “spifīgu” bereti galvā – paskaidroja par vakara nodarbībām, kā nosaukums bija ‘Vino un Liberts’. Baudījām vīnu un pēcpusdienā ceptos pīrāgus. Dāmas sadalījās pa grupiņām un katrai grupiņai izdalīja kāda pazīstama latviešu gleznotāja darbu, kas dāmām bija dzīvi jāattēlo. Līga bija savākusi visādus krekļus, priekšautus, cepures un citus apģērba gabalus. Dāmām par šo mantu kaudzi bija jārakņājās, līdz

“dzīvā” glezna bija gatava. Šī nodarbība izraisīja lielus smiekļus. Līga stāstīja, ka šāda veida nodarbības bija populāras Latvijā pirmā neatkarības laikā. Paldies Līgai par interesanto vakaru.

Svētdienas rīts iesākās ar brokastīm, kam sekoja Aijas Kīnas un viņas mates Māras Tupeses sniegums par latvisko dvēseli. Aija un Māra pastāstīja par to, kā viņu latviskās dvēseles attīstījās un aicināja klātesošās dāmas padomāt par savu ceļu latviskumā.

Nedēļas nogales beigās, iepazīnāmies ar *Corey Lake Orchard* īpašnieci un viņas vedeklu, kuŗa cep ļoti garšīgus pīragus (“pies”), lietojot pašu dārzniecības augļus. Visi DD nodarbību pasniedzēji par pateicību saņēma ogu pīrāgu no rīkotājām.

Mudinām ikkatru dāmu piedalīties nākamajā Daiļo dāmu nedēļas nogalē. Tu nenožēlosi.

Baiba Liepiņa un Ilze Antona
2013. gada oktobrī

LATVIEŠU SKOLAS AMERIKĀ – CEĻŠ UZ IEKĻAUJOŠU LATVIEŠU KOPIENU

Septembrī daudzās pasaules valstīs darbību atsāk latviešu sestdienas un svētdienas skolas, kuŗās paralēli vispārizglītojošai izglītībai ārpus Latvijas dzimušie un izceļojušie bērni nedēļas nogalēs apgūst latviešu valodu, vēsturi, ģeografiju, folkloru un citus mācību priekšmetus. Latviešu skolām ārpus Latvijas ir īpaša nozīme, jo tās ne tikai nodrošina iespēju nodot latviešu valodu un kultūru ārzemēs dzīvojošajām latviešu atvasēm, bet arī veido latviešu sabiedrības kodolu ārzemēs un nodrošina tās pēctecību nākamajās paaudzēs.

Kamēr Eiropā lielākā daļa latviešu skolu ir radušās nesenās latviešu masveida izceļošanas iespaidā, tikmēr tādās valstīs, kā ASV, Kanadā un Austrālijā latviešu skolas pastāv jau vairāk nekā sešdesmit gadu, pēdējos gados arvien vairāk piepulcējot šajās valstīs pēc neatkarības ieceļojušās latviešu ģimenes.

[...] Visas šobrīd ASV darbojošās Latviešu sestdienas un svētdienas skolas radās 2. Pasaules kara rezultātā emigrējušo latviešu pašorganizēšanās rezultātā, kuŗi vēlējās nodot latviešu valodu un kultūru saviem bērniem un mazbērniem. ASV šādu sestdienas un svētdienas skolu uzplaukums bija pagājušā gadsimta piecdesmitajos gados, kad to skaits sniedzās pāri par sešdesmit skolām un tajās mācījās ap 2,200 bērnu, liecina izdevumā "Trimdas Skola" publicētā informācija. Šobrīd ASV darbojas sešpadsmit skolas, kuŗās skolēnu skaits svārstas no dažiem skolēniem līdz pat 100, kopskaitā pārsniedzot skaitli 500. Papildus sestdienas un svētdienas skolām

ASV darbojas arī divas vasaras vidusskolas – Gaŗezers un Kursa.

Saskaņā ar 2009./2010. mācību gadā ASV latviešu skolās veikto aptauju, lielākā daļa jeb 76% no tā brīža pāri par 530 skolu audzēkņu bija pēc Otrā pasaules kara ASV ieceļojušo latviešu atvases trešajā un ceturtajā paaudzē. Savukārt 22% bērnu vismaz viens no vecākiem ASV bija ieradies pēc Latvijas neatkarības atgūšanas. (Skolēnu vidū bija arī deviņi amerikāņi un četri bērni, kam skolas pārzīņi uzrādīja atšķirīgu etnisko piederību.) Tomēr situācija no skolas uz skolu atšķīrās – dažās mācījās tikai Amerikas latviešu bērni, citās vienlīdz pārstāvētas bija gan Amerikas latviešu, gan jauniebraucēju no Latvijas atvases. Jānorāda gan, ka ik gadu Amerikas latviešu skolu saimei piepulcējas arvien jaunas pēdējos gados ASV ieceļojušo latviešu ģimenes, kas atsevišķās pilsētās ir radījušas īstu demografisko "sprādzienu".

Motivācija, kādēļ Amerikas latvieši un jauniebraucēji no Latvijas sūta savus bērnus latviešu skolās Amerikā atšķīras – vieniem ir svarīgi, lai viņu bērni apgūtu latviešu valodu tā, lai tie varētu sazināties ar saviem vecvecākiem. Citi vēlas, lai viņu bērni būtu spējīgi iekļauties Latvijas izglītības sistēmā gadījumā, ja viņi nolemtu tur kādreiz atgriezties. Savukārt citiem galvenokārt svarīga ir bērnu apgrozīšanās un iekļaušanās latviskā vidē. Neatkarīgi no tā, kuŗā laikā šie skolēnu vecāki ir ASV ieceļojuši, vienojoša ir apziņa, ka latviešu valodas, vēstures un kultūras pārzināšana ir šo bērnu bagātība un konkurētspējas veicinātāja tālākajā dzīvē.

Lai arī latviešu skolu audzēkņu vecākus vieno kopējs vadmotīvs – latviešu valodas un kultūras nodošana nākamajām paaudzēm, dažkārt pārsteidzošas ir problēmas un izaicinājumi, ar ko Amerikas latviešiem un jauniebraucējiem nākas saskarties skolu ikdienas dzīvē: Kāda latviešu valoda būtu mācāma, kā arī kas ir latviešu kultūras centrālās vērtības? Nonākot saskarsmē trimdas latviešiem ar personām, kuŗās uzaugušas Padomju Latvijas režīmā vai atjaunotās neatkarības apstākļos, nereti izgaismojas vēsturisko apstākļu rezultātā radušās kultūras atšķirības. Proti, nesensajiem izceļotājiem no Latvijas lielu pārsteigumu un neizpratni nereti rada apstākļi, ka daudzi ASV latvieši uzstājīgi izvēlas pieturēties pie pirmskara latviešu valodas gramatikas tradīcijām, kas ietver mīkstā "r" un "ch" lietojumu. Zināmas atšķirības pastāv arī abu grupu leksikā, piemēram, ASV bieži lietotā vārda "kādenis" vai "apstāklenis" nozīmi Latvijā nojauš tikai retais. Tāpat skolās ik pa laikam uzplaiksnī diskusijas par literātūru, kas būtu uzskatāma par latviešu literātūras klasiku. (Jāatzīmē, ka Latvijas okupācijas gados trimdā attīstījās sava rakstniecība, kas bija stipri nošķirta no Padomju laikā Latvijā publicētās literātūras tradīcijām.) Lai arī augstāk minētie apstākļi dažkārt raisa asas diskusijas abu grupu starpā, tomēr, mainoties paaudzēm un skolotājiem, mainās arī mācību vielas saturs, kuŗa uzlabošanai un aktuālizēšanai šogad pieķērusies arī Amerikas latviešu apvienības Izglītības nozare, pieisaistot mācītspēkus no Latvijas.

Atšķirīgā izpratne par latvietību un latviskajām vērtībām jūtama arī aptaujāto vecāku atbildēs par to, kas pēc viņu ieskatiem ir vitāli svarīgās latviskās identitātes pazīmes. Ja abu grupu pārstāvju atbildēs ir jūtama vienprātība par latviešu valodu kā par latviskās identitātes galveno izpausmi, tad pastāv zināmas nianšes pārējo latviskās identitātes pazīmju uzskaitījumā. Amerikas latviešiem jo īpaši svarīga ir līdzdalība latviešu sabiedriskajā dzīvē un draudzību uzturēšana ar citiem latviešiem. No viņu atbildēm top skaidrs, ka šī vienojošā saikne ar citiem latviešiem ir ļāvusi tiem izpaust un saglabāt savu latvisko piederību ārpus Latvijas vairāk nekā sešdesmit gadu garumā. Latvijā dzimušajiem, bet pēc neatkarības atjaunošanas ASV ieceļojušajiem latviešiem, kuŗi paši par sevi jūtas gana latviski, šīs kopienas saites ir svarīgas, bet ne tik lielā mērā kā aptaujātajiem

Amerikas latviešiem. Jauniebraucēju atbildēs vairāk iezīmējas individuāli orientētas latviskās piederības pazīmes, tādas kā latviešu vēstures pārzināšana, latvisku ēdienu gatavošana, zināšanas par latviešu folkloru, dziesmām un pasakām.

Atšķirīgie migrācijas apstākļi un atšķirīgā pieredzes “bagāža” starp diviem emigrācijas viļņiem no Latvijas ir radījusi zināmas barjeras starp Amerikas latviešiem un jauniebraucējiem. Šajos apstākļos, kad šīs abas grupas citviet satiekas visai reti, skolas kļūst par vienu no galvenajiem, ja ne pat pašu galveno centru, kur novērojama šo abu kopienu mijiedarbība un tuvināšanās.

Skolas nodrošina vietu, kur šīs visus okupācijas gadus nošķirtās latviešu sabiedrības daļas var sanākt kopā un vienota mērķa – bērnu latviskās izglītības labad – pārvarēt tās atšķirības, kas radušās vēsturisko apstākļu rezultātā.

Turklāt tās piedāvā iespēju mācīties vienam no otra to, ko katra grupa pārzina vislabāk. Amerikas latvieši, piemēram, ļoti labi pārzina Latvijā jau sen aizmirstas latviešu tradīcijas. Tāpat bijušie trimdinieki, kuŗi ir spējuši uzturēt latvietību svešumā sešdesmit gadu garumā, ir bagāti savā pieredzē, kā cīnīties pret asimilācijas spiedienu, ko uz savas ādas šobrīd izjūt pēdējos divdesmit divos gados no Latvijas izceļojušie latvieši. Turpetīm pēdējā emigrācijas viļņa pārstāvji ir daudz spēcīgāki savās zināšanās un saiknē ar mūsdienu Latviju. Apmainoties šajā pieredzē, abas grupas ne vien tuvināsies iekļaujošas latviešu kopienas izveidei, bet arī bagātinās viena otru un veicinās šīs kopienas dzīvotspēju ārpus Latvijas.

<latviansonline.com>, autore Ilze Garoza ir Amerikas latviešu apvienības Attīstības programmu vadītāja.

PBLA Ziņu apskats 2013. g. 13. sept.



GAUJAS 6. GAIDU VIENĪBA

Priekšnieces palīdzē Daina Cera, tālr.: 773-685-0892
e-pasts: <dainaln@earthlink.net>



Šī gada 5. oktobrī Sabīne Brunovska, Elizabete Dudorāne un Tālia Tomson beidza savas gaidu gaitas un pārgāja uz lielgaidām. Novēlam visām trim ar sajūsmu turpināt “gaidot” un būt aktīvām un priekšzīmīgām lielgaidām!



STABURAGA 70. SKAUTU VIENĪBA

Priekšnieks: Guntis Dāboliņš, tālr.: 847-696-9889
e-pasts: <idabolins@comcast.net>



Mazskautu septembra nodarbību temas bija sadarbība un vietējie varoņi. 28. septembrī pulciņš viesojās vietējā ugunsdzēsēju stacijā, kur iepazīs ar ikdienas varoņiem un kādi ir ugunsdzēsēju darba pienākumi, kā arī mācījās par ugunsdrošību mājās.

“LATVIEŠI PASAULĒ” MŪZEJA ANTIQUES ROADSHOW TIPA SARĪKOJUMS

Šī gada 22. septembrā pēcpusdienā Filadelfijas Brīvo latvju biedrībā pulciņš Filadelfijas tautiešu pieredzēja vēl latviešu sabiedrībā nebijušu sarīkojumu, ko rīkotāji aprakstīja šādi: “...topošais ārzemju latviešu mūzejs ‘Latvieši pasaulē’ (LaPa) satiek amerikāņu TV programmu *Antiques Roadshow*”.

Tāpat kā populārā TV programmā, cilvēki Filadelfijā bija aicināti atnest uz sarīkojumu kādu savai ģimenei nozīmīgu relikviju, kuŗu viņi bija paņēmuši līdzī no Latvijas, vai kas liecinātu par viņu pirmo gadu dzīvi jaunajā vidē. Kamēr TV programmā dažādi senlietu speciālisti mēģina izskaidrot priekšmeta izcelšanos un novērtē tā tirgus vērtību, LaPa “*Roadshow*” sarīkojumā galvenā loma bija relikviju īpašniekiem. Katrs īpašnieks pastāstīja publikai par priekšmetu – tā vēsturi, izcelšanos un tā lomu viņu dzīvē ārpus Latvijas. Pēc tam mūzeju speciālistu padome vērtēja priekšmeta nozīmi mūzejiem, kā to lietot mūzeja eksponātos un ko tas nozīmē vēstures, kultūras un sabiedriskā kontekstā.

Piedāvātie stāsti un priekšmeti bija fantastiski interesanti, vērtīgi un daudzreiz arī aizkustinoši, piemēram, autore Veras Čakares un mākslinieka Alfreda Kalniņa bēgļu gaitās Čehoslovākijā radītā bērnu bilžu grāmata 1944. gada Ziemassvētkos. Astoņās lappusēs grāmatā attēlots tradicionālālais, jautrais, satraukums un gaidu pilnā gatavošanās Ziemassvētkiem, kā to parasti darīja Latvijā miera laikos – tēvs un bērni pušķo egli, mācās dzejoļus,



Pēdējā lappuse bērnu bilžu grāmatā “Priecīgus Ziemassvētkus”. Foto M. Hinkle

cep piparkūkas un svētku vakarā eglīte deg košām svecītēm un bērni saņem dāvanīņas no Ziemassvētku vecīša. Pēdējā lappusē rāda, kas tanī laikā notiek Latvijā – karavīri tranšejā, eksplozijas, bumbas, šautenes, kaŗš un, pāri visam, neziņa par to, kas notiks. “Nevienai citai bērnu svētku grāmatai pasaulē nav tik tumšas, bezcerīgas un briesmīgas beigas,” liecina grāmatas īpašnieks un autore mazdēls Jānis Čakars. Jānis plāno pārpublicēt grāmatu un lūdza tālāku informāciju par mākslinieku Alfredu Kalniņu. Jāni var kontaktēt rakstot e-pastā: <chakarsj@gmail.com>.

Citi stāsti un priekšmeti bija tikpat nozīmīgi. Andra Zvārgule nolasīja vēstuļu izvilumus, ko viņas māte, iemīļotā Nacionālā teātra aktrise Ņina Melbārde, bija rakstījusi DP nometnē, uzskatāmi un dažreiz arī drāmatiski aprakstot bēgļu gaitas un nometņu dzīvi.

Viņa arī izstādīja kādu savas tantes DP nometnē gatavoto tautumeitu. Šādām lellēm nometnē bijis liels noiets. Pēteris Dajevskis atnesa koka sēdekli, ko ģimene bija saglabājusi no zirga ratiem, ar kuŗiem viņa māte, populārā Nacionālā teātra aktrise Helga Gobzine bija braukusi visu ceļu no viņas mājām Džūkstē līdz pat Mērbekas DP nometnei Vācijas angļu zonā. Kā rati ar zirgiem tika uz kuģa, ir stāsts pats par sevi.

Vairāki cilvēki atnesa vēsturiskus tautastērpu svārkus. Atstājot Latviju, kaŗa laikā Maijas Mednes mamma bija lietojusi sava tautastērpa svārkus maisu vietā. Toties Intas Grundes mamma DP nometnē izaudusi brunčus no diegiem, ko viņa ieguvusi izjaucot no Latvijas līdzpaņemtu segu, kas piederējusi viņas vīra mātei. Edgars Dāle pastāstīja par skaisto kristalla trauciņu, ko no Latvijas izveda viņa vecmamma,



Jolantas Mockas tējas servīze.

Foto: Jolanta Mocka

pēc tam, kad viņas vīru, trauciņa īpašnieku, komunisti bija izsūtījuši uz Sibīriju. Askolds Žagars atnesa lielu, no Latvijas līdzpaņemtu gleznu. Cirkus māksliniece Frīda Ādamsons parādīja klātesošajiem sava vīra pulksteņa ķēdīti, gatavotu no Latvijas monētām. Arī šodienas izceļotāji no Latvijas bija pārstāvēti ar Jolantas Mockas porcelāna tējas servīzi. Jolanta servīzi bija ieguvusi, padomju laikā stāvot garā rindā. No Latvijas līdzpaņemtos priekšmetus varētu pievienot “Latvieša kofenis” izstādei, ko LaPa mūzeja līdzstrādnieki gatavo “Rīga – Eiropas kultūras galvaspilsēta” svīnībām 2014.gadā. Izstāde būs apskatāma Rīgā, t.s. “stūrī mājā” no maija sākuma līdz septembra beigām.

Andris Grunde iepazīstināja klātesošos ar *International Tracing Service (ITS)* Vācijā, kuŗa arhīvos atrodas miljoniem personīgo dokumentu no Otrā pasaules kara laikiem. *ITS* labprāt atrod dokumentus un izdod to kopijas. Tā

e- pasts: <www.its-arolsen.org>.

Sarīkojumu ievadīja ilustrācijām bagāts Maijas Hinkles stāstījums *power point* formātā par “Latvieši pasaulē” mūzeju – tā mērķiem, darbību, projektiem un tuvākā laika plāniem. Vairāk par mūzeju var uzzināt tā interneta vietnē <www.lapamuzejs.lv>, rakstot <lapainfo@gmail.com>, vai uz *Facebook: latvians abroad – museum and research centre*.

Priekšmetu vērtētāju panelī piedalījās ALAs Latviešu mūzeja direktore Lilita Berga, LaPa mūzeja bijusī valdes priekšsēde Maija Hinkle un bijušais LaPa valdes vicepriekšsēdis Ints Dzelzgalvis. Vērtēšanu bagātināja mūzeju speciālista Pēterā Dajevska komentāri. Liels paldies Sandrai Milevskaī par teicamo ideju – veidot LaPa mūzeja pasākumu populārās TV programmas veidā. Paldies Lailai Gensertei par prasmiģi novadīto sarīkojumu. Secinot no apmeklētāju un vēlāk arī citu cilvēku teiktā, šķiet, ka sarīkojums izdevās lieliski. “Jums jāriķo



Inta Grunde ar mātes austajiem tautastērpu brunčiem: Foto M. Hinkle

vēl viens sarīkojums Filadelfijā, jo tagad mēs saprotam, kas šis ir par pasākumu. Man arī mājās ir lietas, ko parādīt,” bija vairākas reizes dzirdēts komentārs. Tagad tikai jāmeģina izdomāt vārdu latviešu valodā, kas atbilstu šāda veida pasākumam.

Mūzeja līdzstrādnieki ir gatavi aizvest LaPa “*Roadshow*” arī uz citām kopienām Ziemeļamerikā. Interesenti var sazināties ar Maiju Hinkli, rakstot <maijahinkle@verizon.net> vai zvanot – 607-273-1319.

Maija Hinkle

AR MILITĀRU GODU APBEDĪTS LATVIEŠU KAĶAVĪRS

Izlasot laikrakstā LAIKS Salenieku ģimenes ievietoto bērņu sludinājumu, uzzināju, ka tikai nepilnu mēnesi pēc savas deviņdesmitās dzimšanas dienas atceres atzīmēšanas ģimenes lokā šī gada 5. septembrī Ilinojas pavalsts veco kaķavīru mītnē miris Rūdolfis Pauls Salenieks – “no ASV armijas atvaļinātais vecākais administratīvais jeb tehniskais virsnieks”. Tādā veidā viņš pats latviski tulkoja savu *"Chief Warrant Officer"* armijas dienesta pakāpi. Tas nu tā droši vien paliks, jo Latvijas Nacionālie bruņotie spēki ir pārtraukuši šādas virsnieku pakāpes piešķiršanu un lietošanu.

Salenieku ģimenes locekļi nav formāli iestājušies kādā latviešu organizācijā. To traucēja biežā dienesta vietas maiņa, caurmērā ik pa diviem gadiem. Otrs iemesls bija aizrādījums, ka piederība, galvenokārt, svešvalodā runājošās organizācijās, varētu būt par šķērslī augstāko slepenību pieejamības atļauju iegūšanai.

Rūdolfis Pauls Salenieks dzimis Jelgavā. Militārā dienesta gaitas viņš iesāka Latvijas armijā kā iesauktais un Otrā pasaules kara laikā turpināja Latviešu leģionā. Kopš viņš labi pārvaldīja angļu valodu, viņu paaugstināja par leitnantu ASV armijas Baltiešu darba vienībā Rietumvācijā. Tur viņš dienēja par komandieri elitārajā Virsaiša Viestura vārdā nosauktajā 8920. latviešu sardžu rotā. Tā bija vienīgā latviešu vienība, kam Sabiedroto valstu augstākā vadība uzticēja ievērojamu



Rūdolfis Salenieks iestājoties ASV armijā.



Goda sardze kapsēta izvadot Rūdolfu Salenieku.

vācu kara noziedznieku apsardzi leģendārās Nirnbergas Tiesu pils cietumā.

Rūdfam Saleniekam kā vienam no pašiem pirmajiem latviešiem izdevās pāriet uz ASV armijas aktīvo dienestu nevien par instruktoru, bet arī par administratīvo jeb tehnisko virsnieku. Viņa brālēns, kareivis, Aivars Salenieks krita Korejas karā, pēc nāves saņemot Izcila dienesta krustu. Tas ir otrs visaugstākais ASV bruņoto spēku apbalvojums par varonību, tūlīt aiz Kongresa

goda medaļas. Rūdolfis bija oficiālais pavadonis Aivara mirstīgo atlieku kuģa ceļojumā no Japānas uz ASV. Aivaru ar militāru godu apbedīja Trejupju kapsētā netālu no Gaņezera. Šo rindiņu autors atceras, ka abi kopā ar Rūdfu ir piedalījušies vairākos Aivara atceres sarīkojumos Kalamazū un Čikāgā. Pārvaldot vācu valodu, citu militāru pienākumu starpā, Rūdolfis vairākkārt bijis izvietots ASV armijas lielajās noliktavās Kaizerslauternā. Studiju laikā Čikāgā *De Paul* universitātē viņš apmācījis tās Rezerves virsnieku apmācību korpusa (ROTC) kadetus. Viņš arī ir rakstījis amerikāņu presē par komunistu briesmu darbiem Latvijā, kā arī izpelnījies pirmo vietu un godalgu gadu ilgā eseju konkursā.

Rūdfola Salenieka pelnu urnu 2013. gada 11. oktobrī ar militāru godu apbedīja *Abraham Lincoln* nacionālajā kapsētā, *Elwood, Il.* kas ir netālu no Čikāgas. Blakus Rūdfola

kapam guldīja arī viņa agrāk mirušās sievas Zigrīdas pelnu urnu. Tradicionālo apbedīšanas ceremoniju veica kaķavīri. Seši bija brīvprātīgi veterāni un divi no aktīvā dienesta. Pavadītāji bija tikai Salenieka ģimenes locekļi – dēls Edgars, meita Zuzzanna un nelaiķa mazdēls. Trūka citu pavadītāju, kas uz kapa būtu nolikuši ziedus latviešu nacionālajās krāsās. To var vēl paspēt izdarīt Varoņu piemiņas dienā 11. novembrī.

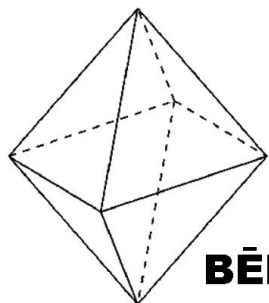
Vilmārs Kukainis, atvaļināts rezerves brigādes ģenerālis



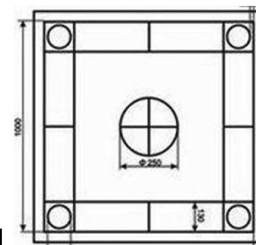
215.635.4137

info@LRFA.org

www.LRFA.org



**PUZURU GATAVOŠANA
UN
NOVUSA SPĒLĒŠANA
AR
BĒRNU ANSAMBLA KONCERTU**



svētdien, 2013. gada 8. decembrī plkst. 13:00
Čikāgas latviešu nama 2. stāvā, 4146 N. Elston Ave.

*Puzuru gatavošana visiem jaukā
svētku gaisotnē - priekšzināšanas nav
vajadzīgas! Pamācība latviski un
angliski.*

*Nevēlies gatavot puzurus? Atved līdz
draugus un spēlē novusu - iemācies
pats, vai iemāci citiem!*

PLKST. 13:00 DZIEDĀS BĒRNU ANSAMBLIS

Puzuru materiāli \$10 / leēja bez maksas

Uzkodas / Karstvīns \$5 / Alus \$3-\$5



Čikāgas Latviešu biedrības un Latvju tautas mākslas muzeja izkārtojumā

Atzīmējot 1. gadu
jaunajā birojā!



IZDEVĪGI

AUTO AIZDEVUMI!!! Sākot ar... **1.95%!!! APR**

Varat arī ietaupīt pārfinancējot!

Ja Jūsu esošais auto aizdevums ir virs 2.95% - zvaniet!

www.wislat.com | 414-332-1744

Biroja stundas 13:00 – 19:00
otrdienās & ceturtdienās



Tank of Gas Getaway

Just 2 ½ hours east of Chicago
 Southwest Michigan's St. Joseph County



Experience the Amish Lifestyle

Canoe our lakes, rivers and streams all year long

Buy apples and produce at Farmers Markets

Take advantage of our Winter Ski Packages

Come experience the gem of River Country in Southwestern Michigan! Call about our fall and winter packages and discover rich, unique historical sites of Indian Wars, Underground Railroad and a glimpse into the Amish lifestyle.

Fishing • Canoeing • Art • History • Trails • Magic Shows

RIVER COUNTRY LODGING FACILITIES

HOTELS:

America's Best Value Inn, Three Rivers; American Inn, Sturgis; Hampton Inn, Sturgis; Holiday Inn Express Hotel & Suites, Three Rivers; River Country Super 8, Three Rivers

MOTELS:

Little County Inn, White Pigeon; Spartan Motel, Three Rivers; Sturgis Express Inn, Sturgis; Plaza Motel, Three Rivers; Country Hearth Inn, Sturgis

BED AND BREAKFASTS:

T&R Inn Between the Lakes, Three Rivers

River County Tourism Council

P.O. Box 214, Three Rivers MI 49093

800-447-2821 or 248-459-0125

www.rivercountry.com • rivercountrytour@att.net

Follow/Like us on Facebook/Twitter



CELTNIECĪBAS DARBI



Piedāvā kvalitatīvi veikt ēku, istabu pagrabu, garāžu un logu pārbūves, jumtu un māju sienu segumu, cementa lējumu, elektrības kabeļu, santechnikas un krāsošanas darbus, kā arī palīdzību jebkādos sīkākos darbos.

Palīdz plānot jaunas istabas vai ēkas piebūves

Brīva konsultācija.

Raimonds Dunkelis

Zvanīt:

Tel./fax: 630-790-0320 vai 800-464-8977

*Ģimenes īpašumā un vadībā
kopš 1883. gada*

Matz
FUNERAL HOME

410 E. Rand Road
Mt. Prospect, IL 60056-2161
847/394-2336

and

3440 N. Central Ave.
Chicago, IL. 60634-394

773/545-5420

www.matzfuneralhome.com



**ČIKĀGAS LATVIEŠU
BAPTISTU DRAUDZE**

820 Ontario St., Oak Park, IL 60302
Māc. Oļģerts Čakars, tālr.: 708-383-5285

Dievkalpojums tiks izziņots.



**ČIKĀGAS LATVIEŠU
KATOĻU KOPA**

Immaculate Conception Church
7211 W. Talcott Ave., Chicago, IL
Pastor-Father Eric C. Meyer, C.P.

Kopas priekšnieks: Juris P. Valainis

Kopas v-priekšiece: Zita Velkme, tālr.: 630-372-9952

e-pasts: <zitavelkme@juno.com>

Dāmu komitejas priekšiece: Vija Velkme

tālr.: 312-810-8473

2014. gada 5. janvārī plkst. 12:00 – Katoļu kopas dievkalpojums un saiets – eglīte *Immaculate Conception* baznīcā.



Boļeslavs Baginskis, MIC

bijušais Čikāgas Aglonas Dievmātes draudzes prāvests, mariāņu tēvs
95 gadu vecumā aizgājis mūžībā
2013. gada 14. oktobrī Viļānos, Latvijā



ČIKĀGAS LATVIEŠU BIEDRĪBA

Čikāgas latviešu nams
4146 N. Elston Ave., Chicago, IL 60618
tālr.: 773-588-2085

mājaslapa <www.cikagaslatviesubiedriba.com>

Priekšnieks: Armands Birkens

tālr.: 773-282-6510, e-pasts: <amands5@aol.com>

Svētdien, 3. novembrī plkst. 13:00. "Ziedonis, Pauls un Svētvakari – pārdomas par vienu Imanta Ziedoņa dzeju". Biedrības 1. stāva kluba telpās. Ieeja pret ziedojumiem, sākot ar \$5. Brīva auto novietošana *Hollerbach Funeral Home*, 4022-36 N. Elston. Rīko Literārā kopa un Čikāgas latviešu biedrība.

Svētdien, 8. decembrī, plkst. 13:00. Čikāgas latviešu nama 2. stāvā, 4146 N. Elston Ave. Puzuru gatavošana, novusa spēlēšana un bērnu ansambļa koncerts. Bērnu ansamblis dziedās plkst. 13:00. Puzuru pamācība latviski un angļiski, materiāli – \$10. Novusa spēlēšana. Uzskodas, karstvīns (\$5), alus (\$3-\$5).



LATVIEŠU EV. LUTERISKĀ SV. PĒTERA DRAUDZĒ

450 Forest Preserve Drive, Wood Dale, IL 60191-1983

tāl.: 630-595-0143

Draudzes mācītājs: Ojārs Freimanis, tālr.: 773-818-6965;
<e-pasts: ojars.freimanis@gmail.com>

Draudzes priekšniece: Inese Stokes, tālr.: 708-532-3471;
<e-pasts: ineses@ameritech.net>

Dāmu komitejas priekšniece: Anita Briede-Bilsena,
tāl.: 630-279-9664, e-pasts: <AnitaBB@comcast.net>

Dievkalpojumi un sarīkojumi 2013. g. novembrī

Sestdien, 2. novembrī, 11:00 – Kristību sakraments;
kalpos māc. Ojārs Freimanis.

Svētdien, 3. novembrī, 10:00 – Dievkalpojums ar
dievgaldu. Kafijas galds.

Trešdien, 6. novembrī, 9:00 – Piparkūku cepšanas
talka.

Svētdien, 10. novembrī, 10:00 – Dievkalpojums.
Kafijas galds.

Trešdien, 13. novembrī, 9:00 – Piparkūku cepšanas
talka.

Svētdien, 17. novembrī, 9:00 – Valdes sēde.
10:00 – Dievkalpojums. Kafijas galds.

Trešdien, 20. novembrī, 9:00 – Piparkūku cepšanas
talka.

Svētdien, 24. novembrī, 10:00 – Mirušo piemiņas
dievkalpojums ar dievgaldu. Kafijas galds.
13:00 – Svecīšu svētbūdis Olivkalna
(*Mt. Olive*) kapsētā.

2013. g. decembrī

Svētdien, 1. decembrī, 10:00 – 1. Adventa dievkal-
pojums ar dievgaldu. Kafijas galds.

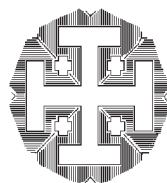
Sestdien, 7. decembrī, 9:00-15:00 – Ziemsvētku
tirdziņš Vuddeilē.

Svētdien, 8. decembrī, 9:00-10:00 – Ziemsvētku
tirdziņš.
10:00 – 2. Adventa dievkalpojums.
11:00-13:00 – Ziemsvētku tirdziņš. Karstas
pusdienas.

PIPARKŪKU CEPŠANAS TALKA

Sv. Pēterā draudzes Ziemsvētku piparkūku cepšanas
talkas turpināsies katru trešdienu no plkst. 9:00 - 12:00, sākot
ar 16. oktobri līdz 20. novembrim.

Aicinām un gaidām talciniekus!



ČIKĀGAS LATVIEŠU EV. LUTERISKĀ CIĀNAS DRAUDZE

6551 W. Montrose Ave., Chicago, IL 60634-1499,
tāl.: 773-725-3820

Mācītāja: Gundega Puidza, tālr.: 708-453-0534.

Dāmu kom. priekšn.: Ināra Grigolats, tālr.: 847-729-6213
mājaslapa: <<http://www.ciana.cikaga.com>>

Dievkalpojumi un sarīkojumi 2013. g. novembrī

Svētdien, 3. novembrī, 9:00 – Mārtiņa bazāra sākums
10:00 – Dievkalpojums. Pēc dievkalpojuma
Mārtiņa bazāra turpinājums ar Jāņa Dātava
gatavoto cūkas cepeti, loteriju, gardēžu galdu.

Otrdien, 5. novembrī, 9:30 – Piparkūku cepšanas talka.

Trešdien, 6. novembrī, 12:00 – Bībeles stunda.

Piektdien, 8. novembrī, 9:30 – Piparkūku cepšanas talka.

Svētdien, 10. novembrī, 10:00 – Dievkalpojums
Lāčplēšu atcerei par godu. DV vada kafijas
galdu. Draudzes sanāksme par draudzes
nākotnes jautājumiem.

Otrdien, 12. novembrī, 9:30 – Piparkūku cepšanas talka.

Sestdien, 16. novembrī, 2:00 – Latvijas neatkarības
95. gadadienas akts un koncerts.

Svētdien, 17. novembrī, 9:15 – Dāmu komitejas sēde.
10:00 – Dievkalpojums. Kafijas galds.

Trešdien, 20. novembrī, 12:00 – Bībeles stunda.

Svētdien, 24. novembrī, 10:00 – Dievkalpojums.
Kafijas galds ar jubilāru godināšanu.

2013. g. novembrī

Svētdien, 1. decembrī, 10:00 – 1. Adventa dievkal-
pojums. DV Ziemsvētku ieskaņas
pusdienas un mini-tirdziņš.

Trešdien, 4. decembrī, 12:00 – Bībeles stunda.

Svētdien, 8. decembrī 9:00 – Ziemsvētku tirdziņš
10:00 – 2. Adventa dievkalpojums.
Pēc dievkalpojuma Ziemsvētku tirdziņa
turpinājums ar vīru gatavotām pusdienām,
loteriju, tirdziņu, gardēžu galdu, utt..

Svētdien, 15. decembrī, 10:00 – 3. Adventa
dievkalpojums. Kafijas galds.

Trešdien, 18. decembrī, 12:00 – Bībeles stunda.

**LAW OFFICES
OF
JOHN ROBEZNIKS, CHARTERED**

John Robeznieks, J.D., L.L.M.

738 East Dundee Road - Suite 302

Palatine, Illinois 60074

(847) 202-0120

facsimile (847) 202-0122

e-mail address: robeznieks@aol.com

**engaged in the general practice of law
with an emphasis in the areas of
real estate, corporate and business
transactional matters,
taxation, probate and estate planning**



**LATVIAN AMERICAN
SHIPPING LINE**

Kravas pārvadājumi starp ASV un Latviju!

Visāda veida kravas sūtījumi: **pārcelšanās** (uz vai no Latvijas), **auto transports**, **gaisa kravas** un arī naudas pārsūtījumi (caur Baltic Financial Services).

☎ 1-888-LATVIAN

✉ info@lasl.com • www.lasl.com

LASL 19 N Mountain Ave., Montclair, NJ 07042-1810

Zobārstniecības Klīnika

Accurate Dentistry

1225 Perry St.
Des Plaines

1272 Miner St
Des Plaines



- Modernas ierīces un sterilizācija.
- Jūs varēsiet redzēt palielinātus Jūsu zobus uz krāsaina TV ekrāna tieši tā kā zobārsti tos redz.
- Ārtāšana, izraušana, neredzamās plombes, nervu kanālu un smaganu ārtēšana, zobu kosmētika u.c.
- Neatliekamo ārstniecību izdarām nekavējoties.
- Zobārstniecības darbnīca atrodas us vietās: izgatavojam protēzes, kroņus, tiltiņus u.c., salabošana tai pašā dienā.
- Bezmaksas zobu pārbaude un konsultācija.
- Klīnika ērti iekārtota pirmajā stāvā.
- Automašīnas novietošana tieši pie durvīm.
- Pieņemam no 9.00 am līdz 9:00 pm.
- Tautiesiem atīaide.

(847) 759-9599



Galdiņ, klājies!

Rudens atnāk ar koku lapu krāsu greznumu un dārzeņu bagātību. Marinēti ķirbji ir rudens tradīcija. Šī ir viena no daudzajām receptēm.

Ķirbji – marinēti

Ķirbis – nomizo, sagriež mazos kubiņos apmēram $\frac{3}{4}$ collu lielumā

Baltais etiķis – 2 krūzes

Ūdens – 2 krūzes

Cukurs – 6 krūzes

Etiķis, baltais – $\frac{1}{2}$ krūzes

Ūdens – 1 krūze

Krustnagliņas – $\frac{1}{2}$ ēdamk.

Citrona miza – $\frac{1}{2}$ citrona, sagriezta mazās plānās šķēlītēs

Apelsīnu sula – $\frac{2}{3}$ krūzes

Sagrieztos ķirbjus ieliek stikla burkā un uzlej etiķi un ūdeni, lai ķirbji būtu apsegti.

Marinē burkā apm. 12 stundas (pa nakti).

Nolej šķidrumu.

Katlā ielej etiķi un ūdeni, ieber cukuru, krustnagliņas, citrona mizu un nokāstos ķirbjus. Vāra uz lēnas uguns, līdz ķirbji ir mīksti, bet vēl stingri. Beigās pievieno apelsīnu sulu. Visu ieliek stikla burkā un marinē vismaz vienu dienu. Uzglabā ledusskapī.

Jautrās saimnieces

LASĪTĀJU IEVĒRĪBAI

Nākamās Čikāgas Ziņas būs divu mēnešu – **decembris/janvāris** apvienots izdevums, Čikāgas Ziņu redakcija aicina lasītājus, kuri vēlas sveikt savus radus/draugus Ziemsvētkos/Jaunajā gadā, iesūtīt tekstu vai jau sagatavotu sveicienu elektroniski vai pa pastu līdz šī gada 10. novembrim, bet ne vēlāk par 15. datumu.

Sveicienus lūdzu sūtīt Inārai Sīmanei - 4N013 Randall Road, St. Charles, IL 60175; e-pasta adrese: <isimanis@comcast.net>.

ČIKĀGAS ZIŅĀM ZIEDOJUŠI

no 2013. g. 19. septembra līdz 19. oktobrim.

- 100.-** Aina Rodriguez-Mata, (Munoz, Spain),
75.- Baiba un Jānis Berziņi, Isabel Sproģe,
50.- Anstrats, L.B., Bruno un Maija Borisi, Maija Downing (Tucson, AZ), Gunars un Kristīna Jēgeri, Astra Kidd (Lexington, KY), Aina un Juris Kļaviņi (Smiltene, LV), Ingrīda Mekler, Katrīna Pipasts, Rasma Plāte (Kalamazoo, MI), Ēriks un Inga Priedes (Southport, CT), Māra Sīmane (Jūrmala, LV), Ojārs Šteiners, Dita Viņķele, Regīna un Andris Zariņi (Smiltene, LV), Ivars Zuševics (Greendale, WI),
45.- Dagnija Bite (Lincoln, NE),
25.- Reinis Kalnājs, Lelde Kalmīte,
10.- Rasma Priede (papildus).

Čikāgas Ziņu redakcija lūdz organizāciju, baznīcu un citu notikumu informāciju, kas ievietojama sarīkojumu vai baznīcu kalendāros atsūtiet decembra un janvāra mēnešiem.

Vēlamies šo informāciju saņemt ne vēlāk par novembra 15. datumu. *R e d.*

SARĪKOJUMI / SANĀKSMES

2013. gada NOVEMBRIS

Svētdien, 3. novembrī, Mārta bazārs Ciānā, plkst. 9:00 un pēc dievkalpojuma.

Svētdien, 3. novembrī, Literārā kopa un ČLB rīko "Ziedonis, Pauls un Svētvakari- pārdomas par vienu Imanta Ziedoņa dzeju". Biedrības 1. stāva kluba telpās plkst. 13:00.

Trešdien 13. novembrī, Pensionāru saiets Ciānā plkst. 12:00.

Sestdien, 16. novembrī Latvijas Valstssvētku akts, koncerts un saviesīgs vakars Ciānā plkst. 14:00 (2:00 pēcpusd.).

2013. gada DECEMBRIS

Sestdien, 7. un svētdien, 8. decembrī, Sv. Pēterā draudzes Ziemsvētku tirdziņš Vuddeilē

Svētdien, 8. decembrī, Ziemsvētku tirdziņš Ciānā. Sākums plkst 9:00, turpinājums pēc dievkalpojuma.

Svētdien, 8. decembrī, Puzuru gatavošana un novusa spēlēšana Čikāgas latviešu nama 2. stāvā plkst. 13:00.

PATEICĪBA UN ATGĀDINĀJUMS

Čikāgas Ziņu redakcija pateicas par visiem ziedojumiem, kas saņemti līdz šim. Šie ziedojumi ir nodrošinājuši žurnāla regulāru iznākšanu 2013. gadā.

Tiem godājamiem Čikāgas Ziņu lasītājiem, kuŗi joprojām saņem žurnālu, bet ir piemirsuši šinī gadā ziedot, vēl ir laiks savu ziedojumu atsūtīt līdz 1. decembrim. Ja Jūs nevēlaties Čikāgas Ziņas vairs saņemt, lūdzu paziņojiet redakcijai, pretējā gadījumā novembra nummurs būs pēdējais, ko Jums sūtīsim.

Pasūtīniet **Čikāgas Ziņas** P.O. Box 2824, Des Plaines, IL 60017-2824

Vārds, uzvārds: _____

ZIEDOJUMS:

Adrese: _____

Dāvinātāja vārds un uzvārds: _____

\$ _____

Vēlos, lai redakcija sūta kartīti:

Vēlos paziņot par dāvanu pats/pati:

Redakcija lūdz vismaz **\$50.-** vai vairāk ziedojumu gadā sagatavošanas un iespiešanas tiešo izdevumu segšanai.



Skorpions
24.okt. - 22. nov.



Strēlnieks
23.nov. - 21.dec.

2013. gada NOVEMBRIS

- 1 P Ikars
2 S Vivita, Viva, Dzīle
- 3 Sv Ērika, Dagnija**
4 P Atis, Otomārs, Oto
5 O Ārlote, Lote
6 T Linards, Leons, Leo,
Leonards, Leonarda
- 7 C Helma, Lotārs
8 P Aleksandra, Agra
9 S Teodors
- 10 Sv Mārtiņš, Mārcis,
Markuss**
11 P Lāčplēša diena.
Ojārs, Nellija, Rainers
12 O Kaija, Kornēlija
13 T Eižens, Jevgeņijs,
Jevgeņija
- 14 C Fricis, Vikentijs
15 P Leopards, Udīne, Unda
16 S Banga, Glorija
- 17 Sv Hugo, Uga, Uģis**
**18 P Latvijas valsts
dibināšanas diena.**
Aleksandrs, Doloresa
19 O Elizabete, Betija, Liza,
Līze
20 T Anda, Andīna
21 C Mirušo piemiņas diena.
Zeltīte, Andis
22 P Aldis, Alfons, Aldris
23 S Zigrīda, Zigfrīda,
Zigruds
- 24 Sv Velta, Velda**
25 P Katrīna, Trīne, Kate,
Kadrija
26 O Konrāds, Sebastians
27 T Lauris, Norberts
28 C Pirmais Advents.
Rita, Vita, Olīta
29 P Ignats, Virgīnija
30 S Andrejs, Andris, Andrievs

UNITED LATVIAN ASSOCIATION OF CHICAGO

Čikāgas Ziņas

CHICAGO NEWS, a Latvian newspaper
P.O. Box 2824, Des Plaines, IL 60017-2824

FIRST CLASS MAIL



ČIKĀGAS LATVIEŠU ORGANIZĀCIJU APVIENĪBA
JĀNIS VILCIŅŠ
PRIEKŠSĒDIS
6007 North Sheridan Road, #18J, Chicago, IL 60660
Tālr. mājās: 773-728-3947, mob: 773-633-3524



ČIKĀGAS LATVIEŠU RADIO RAIDĪJUMI notiek
pirmdienās no 7:00 - 8:00 vakarā. Tos pārraida
WSBC AM 1240 un WCFJ 1470 AM (dienviņu) viļņos

Ziņojumus un sludinājumus pieņem: V. Galenieks • tālr./fakss: 847-823-3713,
e-pasts: <galenieks@att.net>
Silvija Kļaviņa-Barshney • Tālr.: 309-750-9654, e-pasts <sil@skbdesign.org>
Armands Birkens • Tālr.: 773-282-6510

Ziedojumu čekus lūdzu rakstīt uz Latvian Broadcasting vārda un sūtīt
Ilmāram Riekstiņam 203 Regency Drive, #422, Bloomingdale, IL 60108-2149
Raidījumu ierakstu CD's/kasetes var pasūtīt no V. Galenieks. Cena – \$6:00

CHICAGO NEWS (ČIKĀGAS ZIŅAS), a Latvian Newspaper founded in 1975, is
published by the United Latvian Association of Chicago, a not-for-profit organization.
Publication address: P.O. Box 2824, Des Plaines, IL 60017-2824.
Printed by AUGSTUMS PRINTING SERVICE, INC., 1621 South 17th Street,
Lincoln, NE 68502-2698 • Phone 402-474-1591, Fax 402-474-2110
Editor-in-Chief: Ārija Bergmanis • Tel. 847-803-0546